



Rada Europejska

Bruksela, 28 czerwca 2016 r.
(OR. en)

EUCO 26/16

CO EUR 5
CONCL 3

PISMO PRZEWODNIE

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Delegacje
Dotyczy:	Posiedzenie Rady Europejskiej (28 czerwca 2016 r.) – Konkluzje

Delegacje otrzymują w załączeniu konkluzje przyjęte przez Radę Europejską na wyżej wspomnianym posiedzeniu.

I. MIGRACJA

1. W ślad za decyzją o pełnym stosowaniu kodeksu granicznego Schengen oraz realizacją oświadczenia UE–Turcja z dnia 18 marca 2016 r. przepawy z Turcji na wyspy greckie gwałtownie zmniejszyły się i obecnie niemal ustały. Ważne jest, by nadal aktywnie działać w celu dalszego stabilizowania sytuacji oraz by znaleźć trwałe rozwiązanie. Przyjęte niedawno przez Turcję przepisy dotyczące traktowania zarówno Syryjczyków, jak i przedstawicieli innych narodowości, umożliwiają powrót migrantów do Turcji z pełnym poszanowaniem przepisów o niedopuszczalności wniosków na podstawie dyrektywy w sprawie procedur azylowych. Obie strony poczyniły znaczne postępy w realizacji pełnej gamy elementów działania przewidzianych w oświadczeniu UE–Turcja, a Rada Europejska oczekuje dalszych zdecydowanych kroków. Rada Europejska przywołuje potrzebę zapewniania stałego wsparcia państwom Bałkanów Zachodnich, między innymi w walce z przemytnikami ludzi, oraz potrzebę zachowania czujności w kwestii ewentualnych zmian sytuacji na innych szlakach migracyjnych, tak by móc podejmować szybkie i skoordynowane działania. Konieczne są dalsze działania służące przyspieszeniu realizacji istniejących programów relokacji i przesiedleń.
2. W środkowym rejonie Morza Śródziemnego przepływy, które obejmują głównie migrantów ekonomicznych, utrzymują się na tym samym poziomie co w ubiegłym roku. Przepływy te muszą zostać zmniejszone, co pozwoli ratować życie ludzkie i rozbić model biznesowy przemytników ludzi. Właściwe procedury bezpieczeństwa muszą być w pełni stosowane, aby zapewnić całkowitą kontrolę nad granicami zewnętrznymi. Aby zapobieganie nieuregulowanej migracji oraz odsyłanie nielegalnych migrantów przyniosły szybkie rezultaty, niezbędne są skuteczne ramy partnerstwa w zakresie współpracy z poszczególnymi krajami pochodzenia lub tranzytu. Przyczyni się to do realizacji planu działania z Valetty, którą to realizację należy przyspieszyć. Działając na podstawie komunikatu Komisji, UE wprowadzi i sprawnie wdroży te ramy oparte na skutecznych zachętach i odpowiednio określonych warunkach – na początku w ograniczonej liczbie priorytetowych krajów pochodzenia i tranzytu – mając na uwadze następujące cele:
 - dążenie do osiągnięcia konkretnych i wymiernych wyników w zakresie szybkich i operacyjnych powrotów migrantów o nieuregulowanym statusie, między innymi poprzez zastosowanie rozwiązań przejściowych, do czasu zawarcia pełnoprawnych umów o readmisji;

- stworzenie i zastosowanie niezbędnych środków nacisku, z wykorzystaniem wszystkich stosownych unijnych polityk, instrumentów i narzędzi, w tym w zakresie rozwoju i handlu;
- uruchomienie również elementów wchodzących w zakres kompetencji państw członkowskich oraz poszukiwanie synergii z państwami członkowskimi w stosunkach z konkretnymi krajami.

Współpraca w zakresie readmisji i powrotów będzie jednym z najważniejszych sprawdzianów partnerstwa UE z tymi partnerami.

3. Wysoka przedstawiciel, także w swej roli wiceprzewodniczącej Komisji, będzie kierować realizacją tego nowego podejścia oraz zapewniać ścisłą i skuteczną koordynację działań między instytucjami i służbami UE a państwami członkowskimi, z myślą o zawarciu pierwszych porozumień przed końcem bieżącego roku. Rada i Komisja będą regularnie monitorować ten proces, oceniać jego wyniki i składać sprawozdania Radzie Europejskiej.
4. Do wspierania przedstawionego powyżej podejścia należy zmobilizować w spójny sposób wszystkie odpowiednie instrumenty i źródła finansowania. Rada jest proszona o szybkie przeanalizowanie wniosków przedstawionych w tym celu przez Komisję. Ponadto:
 - Inicjatywa Europejskiego Banku Inwestycyjnego w krajach południowego sąsiedztwa i Bałkanów Zachodnich jako pierwszy krok w kontekście nowych ram współpracy pomoże promować inwestycje w krajach partnerskich i cieszy się pełnym poparciem z naszej strony. W celu sprawnego wdrożenia tej inicjatywy Rada proszona jest o szybkie przeanalizowanie, w jaki sposób można zapewnić niezbędne zasoby;
 - Komisja jest proszona o przedstawienie do września 2016 r. wniosku w sprawie ambitnego planu inwestycji zewnętrznych, który powinien zostać w trybie priorytetowym przeanalizowany przez Parlament Europejski i Radę.

Należy zapewnić komplementarność wszystkich wyżej wymienionych inicjatyw.

5. Przedstawione powyżej podejście będzie miało charakter dynamiczny i w razie potrzeby będzie rozszerzane na inne kraje lub regiony, tak by odzwierciedlało przepływy migracyjne.
6. UE i jej państwa członkowskie będą nadal ukierunkowywać działania na pierwotne przyczyny nielegalnej migracji, w ścisłej współpracy i w duchu współodpowiedzialności z krajami pochodzenia.
7. W związku ze zbliżającym się szczytem grupy G-20 oraz zwołanym przez Zgromadzenie Ogólne ONZ posiedzeniem na wysokim szczeblu w sprawie dużych przepływów uchodźców i migrantów, Rada Europejska przypomina, że migracja stanowi wyzwanie o charakterze globalnym, które wymaga zdecydowanej reakcji ze strony społeczności międzynarodowej.
8. Rada Europejska nadal będzie zajmować się wszystkimi aspektami kompleksowego podejścia UE do kwestii migracji i monitorować te aspekty, jak określono w konkluzjach Rady Europejskiej z października 2015 r., a także w dalszym ciągu określać polityczne kierunki i priorytety. Przypominając o konieczności wzmocnienia kontroli nad zewnętrznymi granicami UE z myślą o spełnieniu zarówno celów migracyjnych, jak i celów związanych z bezpieczeństwem, z zadowoleniem przyjmuje porozumienie polityczne między Parlamentem Europejskim a Radą w sprawie wniosku dotyczącego europejskiej straży granicznej i przybrzeżnej oraz wzywa do sprawnego przyjęcia i szybkiego wdrożenia tego wniosku.

II. ZATRUDNIENIE, WZROST GOSPODARCZY I INWESTYCJE

Europejski semestr

9. Rada Europejska ogólnie zatwierdziła zalecenia dla poszczególnych krajów w wersji omówionej przez Radę, co pozwoliło na zamknięcie europejskiego semestru 2016.

Jednolity rynek

10. Realizacja pogłębionego i bardziej sprawiedliwego jednolitego rynku będzie miała zasadnicze znaczenie dla tworzenia nowych miejsc pracy, wspierania wydajności i zapewniania atrakcyjnego klimatu dla inwestycji i innowacji. Wymaga to ponownego skoncentrowania się na tym celu w całej Europie. Rada Europejska apeluje o sfinalizowanie i wdrożenie do 2018 r. poszczególnych strategii, w tym w dziedzinie energii, i planów działania w zakresie jednolitego rynku zaproponowanych przez Komisję.
11. Rada Europejska przyjęła dziś plan działań, w którym wzywa do szybkich i zdecydowanych postępów:
- aby przynieść wszystkim zainteresowanym podmiotom pełne korzyści z jednolitego rynku cyfrowego poprzez:
 - możliwość transgranicznego przenoszenia, co umożliwi rezydentom UE korzystanie w podróży z treści cyfrowych, które zakupili lub zaabonowali w swoim kraju;
 - usunięcie barier dla handlu elektronicznego, w tym nieuzasadnionego blokowania geograficznego uniemożliwiającego klientom internetowym dostęp do produktów lub usług na stronach internetowych w innym państwie członkowskim i nabywanie takich produktów lub usług. Obniżenie kosztów dostaw paczek oraz unowocześnienie systemów VAT dodatkowo ułatwi transgraniczną sprzedaż towarów i usług;
 - przegląd hurtowych rynków usług roamingu z myślą o zniesieniu dodatkowych opłat z tytułu usług roamingu do czerwca 2017 r.;
 - zaproszenie rządów i unijnych instytucji do wypełnienia celów planu działań na rzecz administracji elektronicznej;
 - reformy ram prawa autorskiego oraz ram usług audiowizualnych;

- aby stworzyć właściwe warunki stymulowania nowych możliwości biznesowych poprzez:
 - zapewnianie w całej Europie stałych i bezprzewodowych łączy szerokopasmowych o bardzo wysokiej przepustowości, od czego zależy przyszła konkurencyjność. Przegląd ram regulacyjnych w zakresie telekomunikacji powinien mieć na celu zachęcanie do dużych inwestycji sieciowych, z jednoczesnym promowaniem skutecznej konkurencji i praw konsumentów;
 - lepsze koordynowanie warunków przydziału widma wraz z terminowym uwalnianiem pasma 700 MHz, aby pomóc zapewnić Europie wiodącą rolę we wdrażaniu sieci 5G;
 - koordynowanie wysiłków UE na rzecz wysokowydajnych technologii obliczeniowych. W tym kontekście Rada Europejska oczekuje na podjęcie działań w tej dziedzinie w trybie ważnego projektu stanowiącego przedmiot wspólnego europejskiego zainteresowania;
 - aby wspierać dostawców usług, którzy chcą rozszerzyć działalność na kolejne kraje. Zgodnie z konkluzjami Rady z 29 lutego 2016 r. paszport usługowy pozwoli przedsiębiorcom w kluczowych sektorach oferować usługi w innych państwach członkowskich bez przechodzenia zbędnych procedur i przyczyni się do promowania innowacji;
 - aby zapewnić przedsiębiorstwom łatwiejszy dostęp do finansowania i wspierać inwestycje w gospodarkę realną poprzez postępy w realizacji agendy unii rynków kapitałowych. W szczególności należy poczynić szybkie postępy w odniesieniu do wniosku w sprawie uproszczenia wymogów dotyczących prospektów emisyjnych i wniosków w sprawie prostych, standardowych i przejrzystych sekurytyzacji, które mają zostać uzgodnione do końca 2016 r.;
 - aby zdecydowanie kontynuować działania na rzecz lepszego stanowienia prawa.
12. Co roku, na czerwcowe posiedzenie Rady Europejskiej, Rada będzie przygotowywać sprawozdanie na temat postępu w pogłębianiu jednolitego rynku we wszystkich jego aspektach. Lepsze wdrażanie i egzekwowanie istniejącego prawodawstwa dodatkowo pomoże czerpać korzyści z ambitnych celów, jakie Europa stawia w kontekście jednolitego rynku.

Handel

13. Przewodniczący Komisji Europejskiej przedstawił Radzie Europejskiej aktualne informacje na temat toczących się negocjacji handlowych. Rada Europejska przywołuje swoje poprzednie konkluzje w sprawie handlu oraz sektora stali i wróci do tego tematu w ramach szerokich dyskusji na swoim kolejnym posiedzeniu w październiku. W tym kontekście Rada Europejska wzywa do szybkiego ukończenia prac nad instrumentami ochrony handlu.

Plan inwestycyjny (w tym EFIS)

14. Plan inwestycyjny dla Europy, w szczególności Europejski Fundusz na rzecz Inwestycji Strategicznych (EFIS), już przyniósł konkretne rezultaty; stanowi też istotny krok mający pomóc uruchomić inwestycje prywatne, przy jednoczesnym inteligentnym wykorzystaniu ograniczonych zasobów budżetowych.
15. Komisja zamierza wkrótce przedstawić wnioski dotyczące przyszłości EFIS, które Parlament Europejski i Rada powinny przeanalizować w trybie pilnym.

Unia gospodarcza i walutowa

16. Rada Europejska podsumowała postępy w pracach na rzecz dokończenia budowy unii gospodarczej i walutowej, w tym w odniesieniu do planu działania na rzecz dokończenia budowy unii bankowej, i apeluje o kontynuowanie prac w tym zakresie. Zatwierdza zalecenie w sprawie krajowych rad ds. wydajności.

Podatki

17. Zwalczanie oszustw podatkowych, uchylania się od opodatkowania i unikania opodatkowania oraz zwalczanie prania pieniędzy nadal ma priorytetowe znaczenie, zarówno wewnątrz UE, jak i na arenie międzynarodowej. Znajduje to odzwierciedlenie w stosownym prawodawstwie UE przyjętym niedawno z myślą o podjęciu tego wyzwania, w szczególności w zakresie wymiany informacji na temat interpretacji indywidualnych prawa podatkowego oraz przedstawiania sprawozdań według krajów, jak również w osiągniętym porozumieniu co do dyrektywy w sprawie przeciwdziałania unikaniu opodatkowania. Opublikowanie przez Komisję planu działania mającego na celu utworzenie zmodernizowanego i odpornego na oszustwa jednolitego obszaru VAT to także istotny element całościowego podejścia.

Rolnictwo

18. Przywołując swoje konkluzje z marca 2016 r., Rada Europejska podsumowała rozwój sytuacji w sektorze rolnictwa, w szczególności w sektorze mleczarskim i sektorze wieprzowiny. Wzywa Komisję do szybkiego wdrożenia wszystkich niezbędnych środków wsparcia, w tym, w stosownych przypadkach, finansowego wsparcia dla rolników, oraz apeluje do wszystkich podmiotów stanowiących element łańcucha dostaw, by pomogły poprawić warunki rynkowe.

III. STOSUNKI ZEWNĘTRZNE

19. Rada Europejska potwierdza swoją gotowość do wsparcia Rządu Jedności Narodowej i wzywa wszystkie ugrupowania w Libii do współpracy z tym rządem jako jedynym prawowitym rządem libijskim, z myślą o przywróceniu stabilności, zwalczaniu terroryzmu i radzeniu sobie z migracją w całym środkowym rejonie Morza Śródziemnego. W tym kontekście Rada Europejska z zadowoleniem odnotowuje przyjęcie rezolucji RB ONZ nr 2292 oraz rozszerzenie roli operacji SOPHIA w egzekwowaniu embarga na dostawy broni do Libii i w szkoleniu libijskiej straży przybrzeżnej.
20. Rada Europejska z zadowoleniem przyjmuje przedstawienie przez wysoką przedstawiciel globalnej strategii na rzecz polityki zagranicznej i bezpieczeństwa Unii Europejskiej; zachęca wysoką przedstawiciel, Komisję i Radę do kontynuowania prac w tym zakresie.
21. Współpraca UE–NATO została omówiona w obecności sekretarza generalnego NATO. Rada Europejska wezwała do dalszego zacieśnienia tego związku, w świetle naszych wspólnych celów i wartości oraz ze względu na bezprecedensowe wyzwania z Południa i Wschodu. Ten nowy ambitny cel powinien mieć formę przyspieszonej praktycznej współpracy w wybranych dziedzinach. Nowy impuls nadany współpracy UE–NATO będzie się wiązał z pełną otwartością i pełnym poszanowaniem autonomii decyzyjnej i procedur obu organizacji, w oparciu o zasadę inkluzywności i bez uszczerbku dla szczególnego charakteru polityki bezpieczeństwa i obrony któregośkolwiek z państw członkowskich. W lipcu w Warszawie przewodniczący Rady Europejskiej i przewodniczący Komisji Europejskiej wydadzą wspólną deklarację z sekretarzem generalnym NATO.

22. Premier Królestwa Niderlandów przedstawił wynik referendum, które przeprowadzono w tym kraju, w sprawie układu o stowarzyszeniu UE–Ukraina; przedstawił także obawy wyrażone w trakcie debaty poprzedzającej referendum. Rada Europejska wzywa Radę do jak najszybszego znalezienia rozwiązania, które stanowiłoby odpowiedź na te obawy.

IV. WYNIK REFERENDUM W ZJEDNOCZONYM KRÓLESTWIE

23. Premier Zjednoczonego Królestwa poinformował Radę Europejską o wyniku referendum w Zjednoczonym Królestwie.
-